

**VAARDIGHEIDSKOLE/SCHOOL OF SKILLS  
KRING/CIRCUIT 3**

**Van Kervel School**  
Privaatsak/Private Bag X6601  
George-Oos/East  
Tel: 044-8742042  
Faks/Fax: 044-8736213  
Epos/e-mail:  
vankervelschool@gmail.com  
vankervel.hoof@gmail.com



**Olypia Skool/School**  
Privaatsak/Private Bag X7004  
Pacaltsdorp  
Tel: 044-8780357  
Faks/Fax: 086 765 1669  
Epos/e-mail:  
olympiaschoolsec@gmail.com  
hauptgp@hotmail.com

**NUUSBRIEF/NEWS LETTER**

25 Mei/May 2020

Geagte ouer of voog/Dear parent or guardian

Ons vertrou dat dit met u almal goed gaan ten spyte van al die vrese en moeilike omstandighede waarin ons ons tans bevind.

Van Kervel- en Olympia Vaardigheidskole (beide in kring 3) het dit goed gedink om 'n gesamentlike nuusbrieff onder ons ouers en leerders te versprei aangesien ons dit uiters moeilik vind om in hierdie tyd van inperking met u te kommunikeer. Baie van ons leerders kom uit ander dorpe en baie het nie toegang tot elektroniese media nie. Daarom was dit vir ons haas onmoontlik om in dié tyd, soos baie ander skole, leerders van tuiswerk en voedsel te voorsien.

We want to ensure you that when the learners return to school the classrooms, workshops, hostels and school building will be clean and sanitised. The well-being of your child is very important for us, therefore we will also run a psychosocial program.

We would like to thank the general workers for the huge effort they have put in the last few weeks in preparing a safe environment, as well as the management teams of both schools in developing a Covid-19 operational plan to suit the needs of each school. This is a ongoing process, as the school will be sanitised daily and new policies will be drafted to protect and prevent your child from contracting or coming into contact with this virus.

Dit is uiters belangrik dat die skool u nuutste kontakbesonderhede het. Indien 'n leerder siek skool toe kom of Covid-19 simptome by die skool toon, sal ouers versoek word om leerders onmiddellik by skool te kom haal. Meer informasie sal aan die leerders gegee word sodra hulle terugkeer skool toe.

Unfortunately we are still waiting for the LSEN directorate to inform us about the curriculum and the dates on which the different year groups must return to school.

Ons sien daarna uit om julle terug te verwelkom by die onderskeie skole!

GP Haupt en SMT (Olypia Vaardigheidskool)  
HJ Koegelenberg en SMT (Van Kervel Vaardigheidskool)

**SKOOLFONDS/SCHOOL FEES**

Ons verstaan dat ouers in die tyd finansieël onder druk is, maar ongelukkig het skole ook finansiële verpligtinge en sonder u bydrae is dit amper onmoontlik om die skool en die koshuise te bedryf. If your financial position has changed due to a loss of income, retrenchment or cut in salary, please inform us as soon as possible.

**SKOOLBYWONING/SCHOOL ATTENDANCE**

Indien 'n leerder vir een of ander rede nie skool kan bywoon nie, moet u ons daarvan in kennis stel. Sou 'n leerder 'n ernstige onderliggende siektetoestand hê, sal dit met die nodige sensitiwiteit en konfidensialiteit hanteer word. Please call the counsellor or principal.



**BELANGRIKE TELEFOONNOMMERS/  
IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS**

SA COVID 19 HOTLINE: 0800 029 999  
NATIONAL CRISIS LINE: 0861 322 322  
CHILD LINE: 0800 055 555  
CHILD WELFARE SOUTH AFRICA: 0861 452 4110

LET'S **STOP** THE SPREAD



# NUUSBRIEF/NEWS LETTER



## BELANGRIGE REËLS/IMPORTANT RULES

- Wees elke dag betyds vir skool./Be punctual each day.
- Dra altyd 'n masker. Sien voorskrifte onderaan die bladsy./Always wear a mask. See requirements in block below.
- Moet nooit iemand anders se masker dra nie./Never wear someone else's mask.
- **Moenie siek skool toe kom nie (seer keel, hoes, nies, hoë koors). Sodanige leerder sal huis toe gestuur word. /Don't come to school when you're sick (sore throat, coughing, sneezing, high fever). Learners with these symptoms will be send home.**
- Hou altyd 'n 1,5 meter sosiale afstand/Always keep a 1,5 meter social distance.
- Geen fisiese kontak met medeleerders./No physical contact with fellow learners.
- Geen sport- of kultuuraktiwiteite nie./No sport and cultural activities.
- Geen ouers of besoekers sal sonder afspraak toegelaat word nie./ No parents or visitors will be allowed at the school without an appointment.
- Skoolklere moet daagliks gewas word./School uniform must be washed daily.
- Die voedingsprogram sal voortgaan en die ander leerders moet hul eie kospakkie skooltoe bring. Die deel van kos is verbode./The feeding scheme will continue and the other learners must bring their own lunch box to school. Sharing of food is prohibited.
- Geen snoepie./No tuck shop.
- Bring jou eie skryfbehoeftes. Uitleen is verbode./ Bring your own stationary. Sharing is prohibited.
- Niks mag gedeel of uitgeleen word nie. Dra jou eie tas./No sharing or borrowing. Carry your own bag
- Leerders word versoek om hul eie maskers ook aan te koop (binne die voorskrifte) asook hul eie sanitasie by hulle te hou (klein houertjies).

**DAAR SAL STRENG OPGETREE WORD TEEN ENIGE PERSOON WAT HIERDIE REËLS OORTREE./ANY PERSON THAT DOES NOT ADHERE TO THESE RULES WILL BE DEALT WITH ACCORDINGLY.**



## VAN KERVEL SKOOL/SCHOOL

- Leerder se rapporte sal aan hulle uitgedeel word wanneer hulle terugkeer skool toe.
- Voorlopig sal geen leerder naweke inbly in die koshuis nie.

## JAARGROEP/YEAR GROUP 4

**01 Junie/June**

- Skool sal om 08:00 uur begin en 13:00 uitkom tydens die eerste week.
- Wees betyds./ Be punctual.
- Die eerste paar dae sal 'n oriënteringsprogram gevolg word./An orientation program will be presented the first few days.
- Met jul aankoms op die eerste Junie mag julle nie die skoolgronde binnegaan voordat julle temperatuur gemeet is en die volgende 5 vrae beantwoord is nie .
- Vrae: Het jy 'n hoes, het jy 'n seer keel, het jy koors, is jy kort van asem en was jy in direkte kontak gedurende die laaste 14 dae met iemand wat Covid-19 onder lede het?

## MASKERS/MASKS

### VOORSKRIFTE/ REQUIREMENTS

- Die skool sal op die eerste dag maskers voorsien. Pas dit goed op./ The WCED will supply each learner with two masks.
- Moet te alle tye oor die mond en neus gedra word.
- Moenie aan die masker se voorkant vat nie.
- Was jou masker elke dag.
- Geen "buffs" en/of serpe nie.



## OLYMPIA SKOOL/SCHOOL

- Leerders se rapporte sal aan hulle uitgedeel word wanneer hulle terugkeer Skool toe, maar indien hulle die skool kontak sal reëlins getref word om dit aan hulle te pos.
- Die busse sal leerders normale tye optel vanaf 1 Junie.

**5 GOLDEN  
RULES**

1. Was jou hande gereeld met seep (20 sekondes lank).
2. Don't touch your face!
3. Nies en/of hoes in jou elmboog of sneesdoekie (tissue).
4. Keep a social distance of at least 1,5 meter.
5. As jy sleg voel rapporteer dit dadelik!

## SKOOLKALENDER/SCHOOL CALENDER 2020

TERM	Jaargroep 1	Year group 2	Jaargroep 3	Year group 4
1	15 Jan - 18 Mrt	15 Jan - 18 Mrt	15 Jan - 18 Mrt	15 Jan - 18 Mrt
<b>INPERKING/LOCKDOWN</b>				
2				
3				
4				

Voorlopig begin die skole vir jaargroep 4 op Maandag 1 Junie/  
For the time being year group 4 will return to school on the 1st June.